

Survey number: \_\_\_\_\_

## YOUR OPINION MATTERS

### 2017 Farmworker Feedback on In-Clinic Health Services in Vermont

#### Information about farmworker:

Sex:  M  F Age: \_\_\_\_\_  Dairy or  \_\_\_\_\_ Town of Residence: \_\_\_\_\_  
Location of health care service (from database) \_\_\_\_\_ Date of health care service: \_\_\_\_\_

- 1) How did you know where to go?  
 Employer  Health promoter  Mobile farm visit  Flyer  
 Teacher  I had gone before  Friend/Co-worker  Other \_\_\_\_\_
- 2) Were there interpreter services (in person, by phone, video, ipad) for your visit?  Yes  No  
a. If yes, which method? \_\_\_\_\_  
b. Comments about the method: \_\_\_\_\_
- 3) At any point during your appointment, did you have difficulty communicating with clinic staff (front desk, nurse, doctor)?  Yes  No  
a) If it was difficult, please explain the situation  
\_\_\_\_\_
- 4) Did you understand your diagnosis (or appointment outcome) and treatment plan?  Yes  No  
a) If no, please explain:  
\_\_\_\_\_
- 5) How do you feel you were treated by staff during your health visits in the past year? *Check one below.*  
 Poorly ☹️  Okay 😊  Very Well 😄
- 6) If you need health care services in the future, where could you go to receive services?  
\_\_\_\_\_ Does this location provide interpretation services?  Yes  No  
\_\_\_\_\_ Does this location provide interpretation services?  Yes  No
- 7) If you needed to go to the doctor in the future, would you be able to call the clinic or hospital to make an appointment and go to the doctor on your own?  Yes  No  
If not, why not? *Read off potential answers & check all that apply*  
 Transportation  Permission to leave work  
 Language  Clinic schedule  
 Cost of service(s)  Fear of law enforcement  
 Child care  Unsure where to go  
 Other (please specify): \_\_\_\_\_  Unsure how to set up appointment
- 8) Do you have any suggestions to make sure that in the future you and your co-workers are able to access health care services on your own  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 9) Additional comments?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Thank you for taking a moment to complete this survey!**

#### Information about interviewer:

Date: \_\_\_\_\_ Location:  Clinic  Housing  Phone \*\*\*  Health promoter  Volunteer  Intern  Other

Survey number: \_\_\_\_\_

## SU OPINION VALE MUCHO

### FY2017 Encuesta sobre los Servicios de Salud en la Clínica para Trabajadores Agrícolas en Vermont

#### Información sobre el trabajador:

Sexo:  M  F Edad: \_\_\_\_\_  Lechero o  \_\_\_\_\_ Ciudad de Residencia: \_\_\_\_\_  
Ubicación de la cita (de la base de datos): \_\_\_\_\_ Fecha de la cita: \_\_\_\_\_

- 1) ¿Como supo dónde ir?  
 Patrón  Promotora de Salud  Visita médica al rancho  Volante  
 Maestro(a)  Ya había ido antes  Amigo/compañero de trabajo  Otro \_\_\_\_\_
- 2) ¿Había servicios de intérprete (en persona, por teléfono, video, computadora) para su visita?  
 Sí  No  
a. Si así es, ¿cual método? \_\_\_\_\_  
b. Comentarios sobre el método: \_\_\_\_\_
- 3) ¿En algún momento durante su cita, tuvo dificultades en comunicar con o entender el personal de la clínica (repcionista, enfermera, doctor)  Si  No  
a. Si le fue difícil, por favor, explique por qué: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4) ¿Entendió el diagnóstico o resultado de la cita y el plan de tratamiento?  Si  No  
a. Si no, explique por favor: \_\_\_\_\_
- 5) ¿Cómo ha sido tratado por el personal de la clínica en el último año? *Marque una de las siguientes respuestas.*  
 Mal ☹  Bien 😊  Excelente 😄  
Comentarios: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 6) Si usted necesita atención médica en el futuro ¿dónde iría? (puede mencionar varios lugares)  
\_\_\_\_\_ En ese lugar ofrecen servicios de interpretación?  Si  No  
\_\_\_\_\_ En ese lugar ofrecen servicios de interpretación?  Si  No
- 7) ¿Si necesita atención médica en el futuro ¿podría usted llamar a la clínica o hospital para arreglar una cita y llegar por sí mismo?  Si  No  
Si no, ¿porque no? *Léale al paciente las opciones y seleccione todos las que correspondan.*  
 Falta de transporte  No me dan permiso para faltar en el trabajo  
 Idioma  El horario de la clínica  
 Costo del servicio  Miedo de encontrar a la policía o migra  
 Falta de cuidado para niños  No sé adónde ir  
 Otros (por favor especifique) \_\_\_\_\_  No sé cómo hacer una cita
- 8) ¿Tiene algunas sugerencias para asegurar que en el futuro usted y sus compañeros de trabajo puedan acceder (ir) a las clínicas de salud por su propia cuenta?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 9) ¿Tiene algún otro comentario? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gracias por tomar el tiempo para contestar esta encuesta!

#### Información sobre el/la entrevistador/a:

Fecha: \_\_\_\_\_ Ubicación:  Clínica  Campo  Teléfono \*\*  Promotora de Salud  Voluntario/a  Pasante  Otro